

Installatiegids
Gebruiksaanwijzing

TV ADAPTER 2



bernafon[®]
Your hearing • Our passion

Inhoudsopgave

Inhoudsopgave	3
Algemene waarschuwingen	6
Inleiding	8
TVAdapter 2 overzicht	9
Installatie	11
De TVAdapter 2 voor de eerste keer activeren	12
Sluit de TVAdapter 2 aan op een stopcontact	13
De TVAdapter 2 aansluiten op de TV	14
De SoundGate koppelen met de TVAdapter 2	24
Gebruiksaanwijzing	29
TV-geluid horen	30
SelectMe	33
Visuele indicatoren	34
Aanvullende informatie	35
Technische informatie	36
Informatie en uitleg over symbolen	41
Service	42

Gefeliciteerd met de aanschaf van uw nieuwe draadloze accessoire, de TVAdapter 2. Uw TVAdapter 2 is bedoeld voor gebruik met de Bernafon SoundGate en draadloze Bernafon hoortoestellen.

Er is grote zorg en aandacht besteed om ervoor te zorgen dat uw apparaat de hoogste kwaliteit biedt en eenvoudig in gebruik en onderhoud is.



Gelieve de gehele inhoud van dit boekje door te lezen alvorens uw TVAdapter 2 in gebruik te nemen. U vindt hierin alle aanwijzingen en belangrijke informatie over het gebruik en de bediening van de TVAdapter 2.

Algemene waarschuwingen

Neem de volgende algemene waarschuwingen goed door alvorens de TVAdapter 2 in gebruik te nemen.

Producten die met externe apparatuur verbonden worden

-  Het veilige gebruik van de TVAdapter 2 met een inputkabel voor randapparatuur wordt bepaald door de externe signaalbron. Als de inputkabel aan een apparaat toebehoort dat op het elektriciteitsnet is aangesloten, dan moet deze apparatuur voldoen aan IEC-60065, IEC-60601 of gelijkwaardige veiligheidsnormen.
-  De TVAdapter 2 voldoet aan de meest strikte normeringen van Internationale Elektromagnetische Compatibiliteit. De TVAdapter 2 kan echter storing veroorzaken op andere medische apparatuur. Stelt u zich in verbinding met bevoegd personeel om toestemming te krijgen alvorens uw TVAdapter 2 in ziekenhuizen of vergelijkbare plaatsen te gebruiken.



De TVAdapter 2 is geen speelgoed en moet buiten het bereik blijven van kinderen of andere personen die onderdelen kunnen inslikken of zichzelf op andere wijze zouden kunnen verwonden. Met name moet op kleine onderdelen gelet worden zodat ze niet worden ingeslikt en verstikkingsgevaar opleveren. Wordt een onderdeel toch ingeslikt, raadpleeg dan onmiddellijk uw huisarts.



De TVAdapter 2 mag nooit worden gewassen of ondergedompeld in water of andere vloeistoffen.

Inleiding

Uw TV Adapter 2 pakket bevat de volgende onderdelen die in deze handleiding worden behandeld:



TV Adapter 2
Model: BS-F200



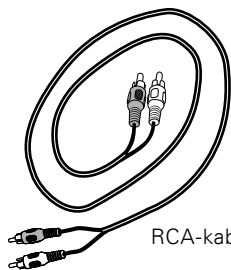
Installatiegids en
gebruiksaanwijzing



SCART adapter



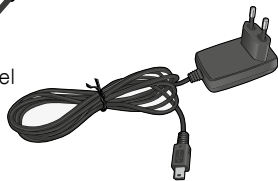
Mini-jack adapter



RCA-kabel



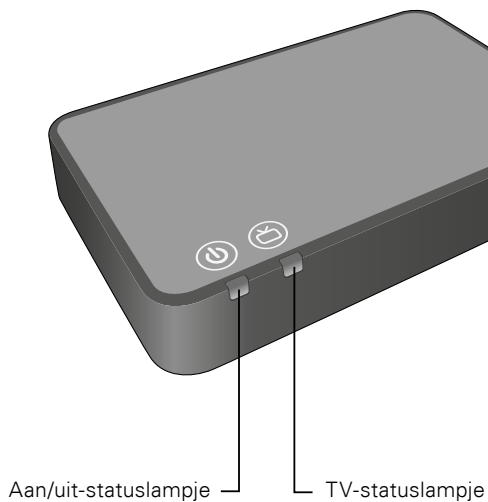
TOSLINK-kabel



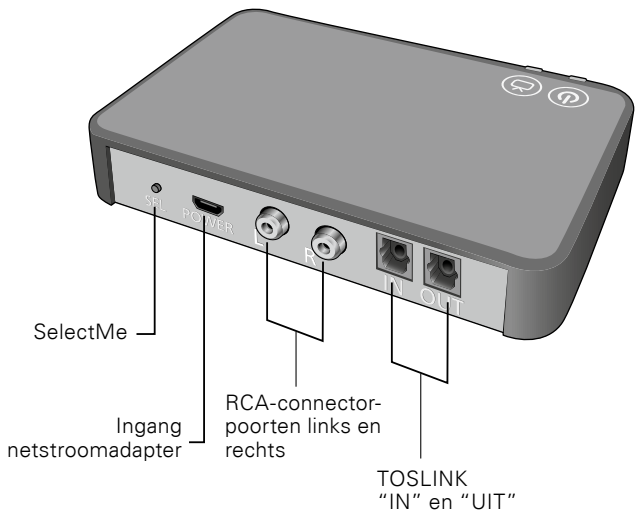
Netstroomadapter

TV Adapter 2 overzicht

Vooraanzicht



Achteraanzicht



INSTALLATIE

De TV Adapter 2 voor de eerste keer activeren

Op de volgende pagina's vindt u een stap-voor-stap beschrijving hoe u de TV Adapter 2 installeert en in gebruik neemt.

Voordat u deze oplossing voor TV-kijken samen met uw hoortoestellen kunt gebruiken moet de TV Adapter 2 aangesloten worden op een stopcontact en op de TV.

Alle voor de installatie benodigde onderdelen vindt u in het pakket.

Sluit de TV Adapter 2 aan op een stopcontact

Sluit eerst de TV Adapter 2 aan op een stopcontact. Gebruik daarvoor de netstroomadapter die is bijgeleverd in het TV Adapter 2 pakket.

- 1 Steek de netstroomkabel in de POWER ingang van de TV Adapter 2.
- 2 Steek de netstroomadapter in het stopcontact.
- 3 Controleer of het apparaat aan staat. Na een paar seconden licht het "aan/uit" statuslampje aan de voorzijde van de TV Adapter 2 groen op.



De TV Adapter 2 aansluiten op de TV

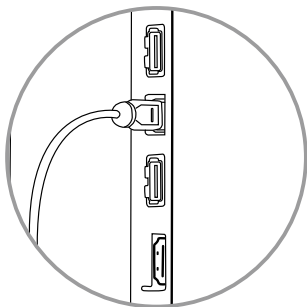
U kunt de TV Adapter 2 op vier verschillende manieren aansluiten.

Aansluiting	Pagina
TOSLINK (digitaal stereo PCM of Dolby® Digital*)	16
RCA audio-uitgang (L + R)	18
Mini-jack uitgang (standaard uitgang voor de hoofdtelefoon)	20
SCART audio-uitgang (L+R)	22

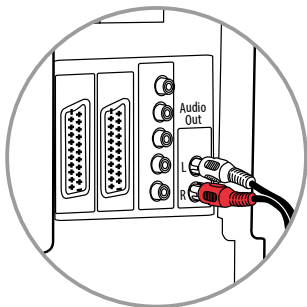
* Geproduceerd onder licentie van Dolby Laboratories. Dolby en het dubbel-D symbool zijn geregistreerde handelsmerken van Dolby Laboratories.

Kijk op de volgende pagina's voor een oplossing die bij uw TV past.

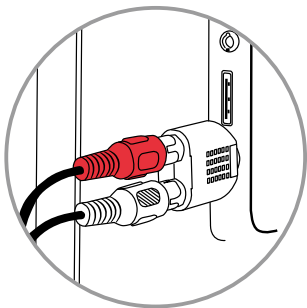
TOSLINK, p. 16



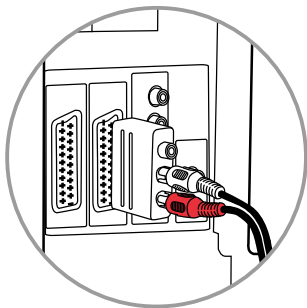
RCA, p. 18



Mini-jack, p. 20



SCART, p. 22



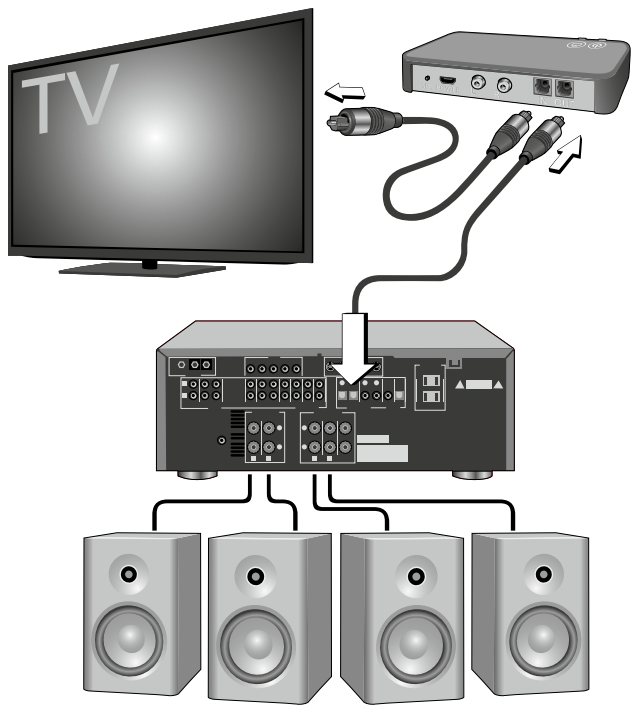
Aansluiten door middel van TOSLINK

Plaats de TVAdapter 2 op een geschikte plaats in de buurt van uw TV.

- 1 Verwijder het plastic kapje van de TOSLINK-kabel.
- 2 Sluit de TOSLINK-kabel aan op de TOSLINK **uitgang** van uw TV of home cinema installatie.
- 3 Sluit de TOSLINK-kabel aan op de TOSLINK-**ingang** van de TVAdapter 2.
- 4 De TOSLINK-uitgang op de TVAdapter 2 kan gebruikt worden om andere TOSLINK-apparatuur aan te sluiten, zoals externe Dolby® Decoders en surround-sound installaties. Wel is dan een extra TOSLINK-kabel nodig.
- 5 Kijk op pagina 24 voor het koppelen van uw TVAdapter 2 met de SoundGate.



Eventueel moet u de TV nog instellen om te zorgen voor de juiste audio-uitgang op de TOSLINK-uitgang.



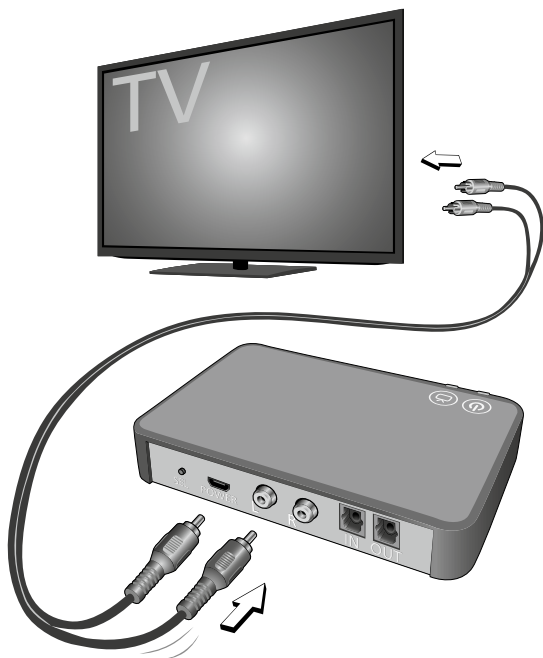
Aansluiten door middel van RCA

Plaats de TVAdapter 2 op een geschikte plaats in de buurt van uw TV.

- 1 Sluit de RCA-kabel aan op de RCA-uitgang van uw TV of home cinema installatie. (Meestal aangegeven als "L – R AUDIO OUT" op de achter- of onderzijde van de TV.)
- 2 Sluit de RCA-kabel aan op de RCA-connectorpoorten aan de achterzijde van de TVAdapter 2.
- 3 Kijk op pagina 24 voor het koppelen van uw TVAdapter 2 met de SoundGate.



Eventueel moet u de TV nog instellen om te zorgen voor de juiste audio-uitgang op de RCA-output.



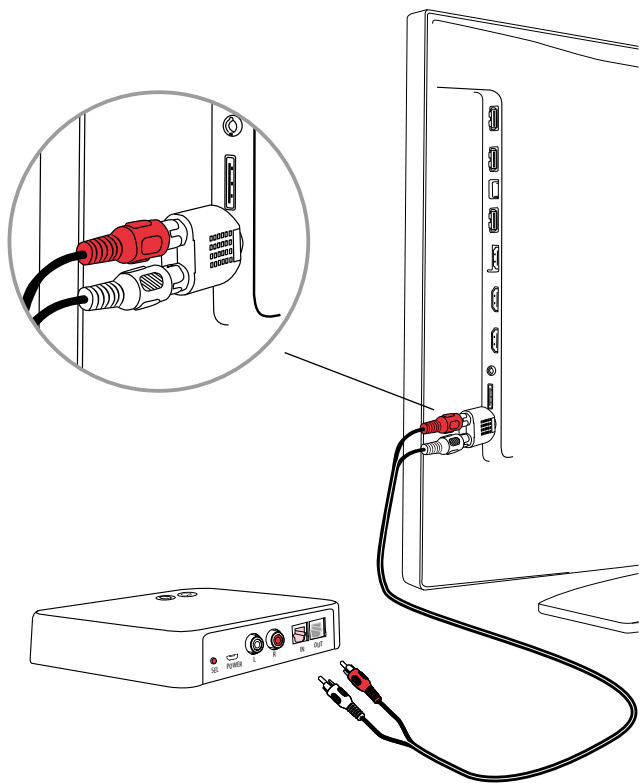
Aansluiten door middel van een mini-jack adapter

Plaats de TVAdapter 2 op een geschikte plaats in de buurt van uw TV.

- 1 Sluit de RCA-kabel aan op de mini-jack adapter.
- 2 Sluit de mini-jack aan op de TV (meestal is dit de uitgang voor de hoofdtelefoon).
- 3 Sluit de RCA-pluggen aan op de RCA-connectorpoorten van de TVAdapter 2.
- 4 Kijk op pagina 24 voor het koppelen van uw TVAdapter 2 met de SoundGate.



Mogelijk worden de TV-luidsprekers op "mute" (stilte) gezet als u de uitgang voor de hoofdtelefoon gebruikt; u hoort het geluid dan alleen via uw hoortoestellen.



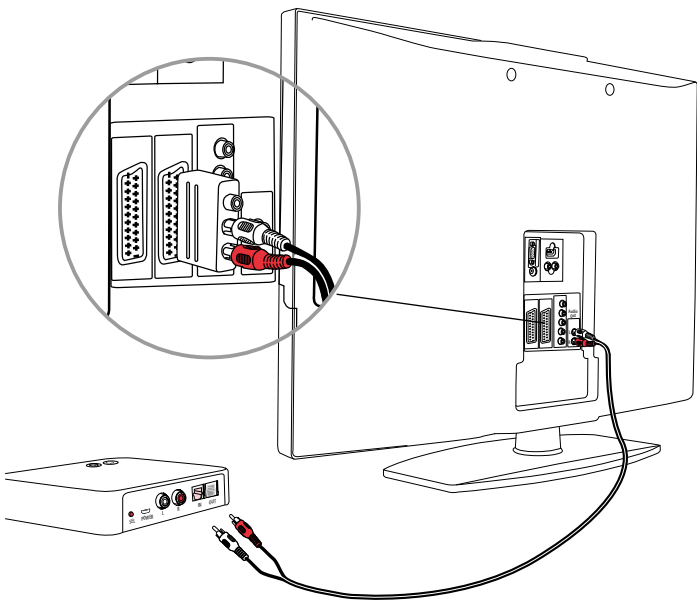
Aansluiten door middel van SCART

Plaats de TVAdapter 2 op een geschikte plaats in de buurt van uw TV.

- 1 Sluit de RCA-kabel aan op de rode en witte aansluitpunten van de SCART adapter.
- 2 Sluit de SCART adapter aan op de SCART uitgang van uw TV.
- 3 Sluit de RCA-pluggen aan op de RCA connectorpoorten van de TVAdapter 2.
- 4 Kijk op pagina 24 voor het koppelen van uw TVAdapter 2 met de SoundGate..



De audio-uitgang op de SCART adapter kan afhankelijk zijn van de bron die u via de TV selecteert.



De SoundGate koppelen met de TV Adapter 2

De TVAdapter 2 kan met alle versies van de SoundGate gebruikt worden. Voor de eerste keer dat u de SoundGate met de TVAdapter 2 gebruikt, moet u beide apparaten koppelen.

Volg onderstaande aanwijzingen voor de specifieke versie van uw SoundGate.



SoundGate 3
SoundGate 2



SoundGate



Koppelen wordt eenmalig uitgevoerd en is daarna normaal gesproken niet meer nodig.

Koppelen met SoundGate 3 / SoundGate 2

Zorg dat de TVAdapter 2 in het stopcontact zit en dat de batterij van de SoundGate opgeladen is. Zet de SoundGate aan. Het TV-statuslampje op de TVAdapter 2 en het LED-statuslampje op de SoundGate zouden groen moeten branden.

- 1 Houd de aan/uit-toets van de SoundGate 5 tot 6 sec ingedrukt tot het LED-statuslampje van de SoundGate blauw begint te knipperen.



- 2 Plaats de SoundGate bovenop de TVAdapter 2 – het koppelen kan tot 60 sec in beslag nemen. Het koppelen is compleet als het aan/uit-statuslampje van de TVAdapter 2 eerst blauw en dan continu oranje gaat branden.

- 3 Als het aan/uit-statuslampje op de TV Adapter 2 en het TV-statuslampje op de SoundGate beide continu oranje branden, is de TV Adapter 2 verbonden met de SoundGate en gereed om audiosignalen door te geven.



Koppelen met SoundGate

Zorg dat de TVAdapter 2 in het stopcontact zit, dat de batterij van de SoundGate opgeladen is en dat de toetsenblokkering in de open (groene) stand staat. Het TV-statuslampje op de TVAdapter 2 zou groen moeten branden.

1 Houd de Bluetooth®-toets van de SoundGate 6 tot 8 sec ingedrukt tot het statuslampje blauw begint te knipperen.

2 Plaats de SoundGate bovenop de TVAdapter 2 – het koppelen kan tot 60 sec in beslag nemen. Het koppelen is compleet als het aan/uit-statuslampje van de TVAdapter 2 eerst blauw en dan continu oranje gaat branden.



3 Als het aan/uit-statuslampje op de TVAdapter 2 en de Audio-toets op de SoundGate beide continu oranje branden, is de TVAdapter 2 verbonden met de SoundGate en gereed om audiosignalen door te geven.

GEBRUIKSAANWIJZING

TV-geluid horen

U kunt nu beginnen met het doorgeven van geluid via de TVAdapter 2. Zorg dat u binnen het aanbevolen bereik van 30 meter van de TVAdapter 2 zit.

Doorgifte beginnen

Voor een optimaal gebruik van de TVAdapter 2 dient de SoundGate met de neklusantenne gedragen te worden en dienen de hoortoestellen aan te staan.

- 1 Toets de TV-toets van de SoundGate 3/ SoundGate 2 of de Audio-toets van de SoundGate in om de audio-doorgifte te starten.



SoundGate 3
SoundGate 2



SoundGate

- 2 De TV-toets / Audio-toets op de SoundGate zal oranje gaan branden en het aan/uit-statuslampje van de TVAdapter 2 zal eerst groen en dan oranje branden. Ter bevestiging hoort u een pieptoon in uw hoortoestellen, waarna u het geluid van de aangesloten TV hoort.

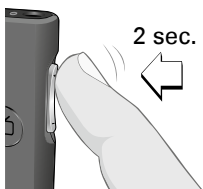
Volumeregeling

Gebruik de volumetoets van de SoundGate om het TV-volume in uw hoortoestellen te regelen. Stel het volume bij door kort hoger (up) of lager (down) te toetsen.

Mute

Terwijl u TV kijkt is het mogelijk om de microfoons van uw hoortoestellen uit te schakelen zodat u alleen het TV-geluid nog hoort.

Houd de volumetoets hoger (up) of lager (down) 2 tot 3 seconden ingedrukt om uw hoortoestelmicrofoons op "mute" (stilte) te zetten. U hoort nu een pieptoon ter bevestiging dat de microfoons van uw hoortoestellen zijn uitgeschakeld.



SoundGate 3
SoundGate 2



SoundGate

Doorgifte stoppen

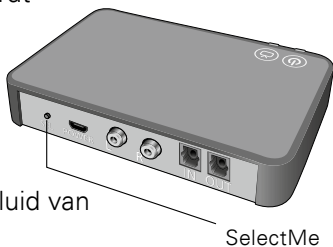
Druk kort de TV-toets / Audio-toets op de SoundGate in om de audio-doorgifte via de TVAdapter 2 te beëindigen. De TV-toets / Audio-toets op de SoundGate zullen nu uit gaan en het aan/uit-statuslampje op de TVAdapter 2 wordt groen. Ter bevestiging hoort u een pieptoon in uw hoortoestellen.

SelectMe
























Met de SoundGate 3/SoundGate 2 kunt u meerdere TVAdapters 2 gebruiken (bv. één in de woonkamer en één in de slaapkamer). Om de SelectMe-functie te kunnen gebruiken moet uw SoundGate met de meest recente firmware geprogrammeerd zijn. In geval van twijfel kunt u hierover contact opnemen met uw audicien.

Schakelen tussen verschillende TVAdapters 2

- 1 Zorg dat u niet verbonden bent met een TVAdapter 2, d.w.z. dat de SoundGate wel aan staat maar niet actief is.
- 2 Druk kort de SelectMe-toets in op de achterzijde van de TVAdapter 2 die u wilt gaan gebruiken.
- 3 De TVAdapter 2 wordt automatisch verbonden. Ter bevestiging hoort u een pieptoon in uw hoortoestellen, gevolgd door het geluid van de aangesloten TV.



Visuele indicatoren

Apparatuur			 		
Statuslampjes	Aan/uit	TV	Voor	Aan/uit	TV
In koppelmodus			 knippert	 knippert	
TVAdapter 2 doorgifte via RCA-ingang					
TVAdapter 2 doorgifte via TOSLINK-ingang					
Niet-ondersteund format op TOSLINK-ingang					

Aanvullende informatie

Bereik

De TV Adapter 2 heeft een bereik tot 30 meter van de SoundGate 3/SoundGate 2, afhankelijk van de plaatsing van meubilair en wanden. Binnen dit bereik kunt u het TV-geluid in goede kwaliteit ontvangen (d.w.z. geen “krakend” geluid).

De TV Adapter 2 uitzetten

De TV Adapter 2 verbruikt weinig stroom, uitzetten is dus niet nodig.

Technische informatie

Als gevolg van de beperkte ruimte op de apparatuur zelf, vindt u veel van de relevante goedkeuringsmarkeringen in dit document.

Het zendvermogen van de TV Adapter 2 is max. 47,4 dB μ V/m @ 3 meter en ligt ruim onder de internationale missiegrenzen waaraan mensen mogen worden blootgesteld. De TV Adapter 2 voldoet aan de internationale normering betreffende elektromagnetische compatibiliteit.

Dit apparaat bevat een module met:



FCC ID: U28TVBOX03

IC: 1350B-TVBOX03

Het apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels en RSS-210 van Industry Canada.

FCC Statement

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

To comply with FCC RF exposure requirements, the device and the antenna for this device must be installed to ensure a minimum separation distance of 20 cm or more from a person's body. Other operating configurations should be avoided.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

IC Statement

Operation is subject to the following two conditions:

- 1 This device may not cause interference.
- 2 This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End users must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Hierbij verklaart SBO Hearing A/S dat deze TV Adapter 2 (model BS-F200) voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van EU-Richtlijn 1999/5/EC.

Conformiteitsverklaring kan worden opgevraagd bij:
SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
2765 Smørum
Denemarken

Gebruik de volgende adapter voor de stroomvoorziening van uw TV Adapter 2: Fuhua, Model No. UE 10W-050020SPC
Input: 100–240 V AC, 150 mA, 50–60 Hz
Output: 5 VDC 200 mA.

Informatie en uitleg over symbolen



De CE conformiteitsmarkering duidt erop dat aan alle van toepassing zijnde Europese richtlijnen voldaan wordt.



Dit symbool geeft aan dat het voor de gebruiker van belang is om de relevante informatie in deze gebruikershandleiding te lezen en na te volgen.



Dit teken geeft belangrijke veiligheidsinformatie aan waar men rekening mee dient te houden om zo min mogelijk risico te lopen en gevaarlijke situaties te voorkomen.



Belangrijke veiligheidsinformatie met betrekking tot bediening van het product en het product zelf.



De doorgekruiste afvalcontainer duidt op de Europese richtlijn aangaande het afvoeren van elektronische apparatuur.



EMC en radiocommunicatie compliance-etiket Australië en Nieuw-Zeeland.

Service

Als geen van de op de vorige pagina's voorgestelde oplossingen het probleem met uw TV Adapter 2 verhelpen, neem dan contact op met uw audicien.

Probeer nooit zelf uw TV Adapter 2 te repareren.

Plaats hier de stempel met adresgegevens van uw audicien:

< >
8,15 mm

Placeholder
for FSC logo

FSC
MIX
Paper

FSC® C043870

^
19 mm
v

< 15 mm >

^
9,0 mm
v



SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
2765 Smørum
Denemarken
www.sbohearing.com



E2831



Afval van elektronische
apparatuur dient te worden
afgevoerd volgens de lokale
regelgeving.



0000168049000001

bernafon 
Your hearing • Our passion